

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΉΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΓΡΕΒΕΝΑ. — 'Επιτυχεστάτη η δοθείσα θεατρική παράστασις ή τόν Διαδοκιλικού Συλλόγου της πόλεως μας είχε το Παρθεναγάγειον υπέρ της 'Αεροπορικῆς 'Αμύνης. 'Επαιτήθηκε τό δεδμα ή 'Σκλάβα' με έπιτυχιαν. Είς την παράστασην μετέσχον αἱ δημοδιαδοκάλιοι μειονήσιαι καὶ δημοδιαδοκάλοι δις 'Αννα Καραλίδης ἡ Σκλάβα, δις Α. Κατόδανός ἡ Άγια Χριστοφορία, δις Θ. Κοβία ὡς Μαλάμω, δ. κ. Θεμιστοκλέους ὡς Θάνος, ὁ κ. Ν. Μακρής ὡς Καλογραΐας καὶ δ. κ. Χρ. Γκακούλας οἵτινες διηγήνενον με τέγνην τους φόδον των. **Κ.**

KOMOTINH. — Ἀφάνταστος εἰς ἐπιτυχίαν ὑπῆρχεν ὃ ὑπὸ τοῦ Θρακικοῦ Συλλόγου ἐν τῇ Λέσχῃ Κομοτίνης δοθεὶς ρρός.
Τὴν διοργανωτικὴν ἐπεργούνταν εἰς τὴν δοτανὰ δημέταιται ἡ ἐπιτυχία ἀποτελούσσαν σίκ. κ. Μιχαὴλ Γονδελῆς Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου, Καλιγένης Μήτοκος Μπλέσας, Γεώγριος Ἀναστασιάδης, Σπύρος Συνορδύλους καὶ Λαλάκος Ζωΐδης.

*Ἄι Δίδες Λίζα Τανγίδου, Μάρθα Σχοινᾶ, Ραφαήλ, Τσούν,
Ἐλένη Κώτση, Ἄννα Ἀναστασίδη, Λαυρίδην καὶ αἱ χ. Χα-
ραλαμπίδην καὶ Καλιγέρη συνέτειναν καὶ αὗτὲς οὐκ δύλιγον
στὸν ἐπιτυχίαν.*

Τούς προσερχομένους ὑπεδέχοντο αἱ κοινήται Δίδες Λίζα
Ταυτίδουν, Πολύτρονια Συγνόφυλον, Ἐλένη Κούβη, Λαμπίδουν
αἱ Χ. Χαραλαμπίδου, Καλιγέρης, Συγνόφυλονς, Μπλέονας. Ὑπὸ τῆς
Ἀναστοῖδης, Καλιγέρης, Συγνόφυλονς, Μπλέονας. Ὑπὸ τῆς
παταγών θεοφοροστάτας τῶν παρισταμένων σύρει δὲ κ. κ. Μπον
μποντούν Ι' εγικός Διοκτήπης τὸν ἀδόντα Καλαμαπίνο, καὶ δί-
δεται ἔστι τὸ σύνθημα τῆς ἐνάρχεως. Ἐπακολούθουν φόβ
ταγκώ, ἔξιτασίν, κανδρίλλιες, καὶ ἀρχεται διατοπόλεμος
Διακίνοντες τὸν κ. Μέραρχον, τὸν κ. Ζωΐδων Διαμάρχον, τὸν
κ. κ. ἡ τὴν κ. Δεμέσιτηκα, τὸν κ. Πρόφενον τῆς Τουφίκας, τὸν
κ. Γρίφεδον τῆς Ἐλληνοβουλγαρικῆς Επιφορῆς, τὸν κ. Φλω-
ρίδην τ., τὰς Δίδας Ραφαήλ, Ναζμία, Πετροπόντου, Τοιβῆδη, Μα-
κάριόν, Γαρναφάλλον, Παρίτον, Αντωνιάδουν, Κούζην, Συγ-
νόφυλον, Χαζηπιώννον, τὰς κ. Ζάγκηλ, Ἡλιάδουν, τοὺς κ. κ.
κούζην, Κεραμέα, Ζωγράφον, Τρυφωνίδην, τὴν γενικήν ἀπό
(ἴκπων) ὑλικοῦν... χαροπολέμουν, Γεωργίδην, Παπατερέπον
τον, Καραγάνην, Τριαδίδην, Καραμάσον, Βαφειδίδην, Ζωΐ-
δην, Πανλίδην, Νικόποντον, Γαβριηλ κ. ἄλλ.

Παρατυχών

ΞΑΝΘΗ.— *Tὸν δὲ τῶν παιδῶν μᾶς ἐστέργοντες οἱ Λέσχη
ἐφέτος τὸ ἀνεπλήνωσε μιὰ ὡραιοτάτην παιδικὴν δεξίωσις εἶς ταῦτα
φιλόδεκεν οὐαλόντι τῆς καὶ Δέσποινα λατροῦ.*

Αἱ τρισχατωμέναι μικροῦσι λαὶ Χάρις καὶ Σίβυλλα, ἡ πρώτη θαυμασία σοι μπρέπει, ἢ ἀλλ ὅδε βάνθανος ὁρεκτικήσατος μάγειρος, ἐδέκθουν τὴν περασμένην Κυριακὴν διὸν τὸν μικρὸν ὡραιόκοσμον τῆς Ξάνθης μασκὲ καὶ παρέ. Ἀμαζόνες, κολομπίνες, πιερόδοτοι ἄγγελοι, Ιππόται, μαργαρίτες, διάβολοι, ἵνδοι πεταλούδες, ωὰ μικροσκοπικά φωστήρα γυνολέβια καὶ πολλὰ καρδιῶμένα κοριτσίκια παρέ μὲ κέφι τρελλὸν ποὺ τὸ πόξανε τὸ πλάστιον κυλικείον, ἔχορφαν, ἐπίακαν, ἱκνοσαν τὸ ὥραιο τραγούδι τῆς μικρᾶς δος Κονδύλης καὶ ἐψυγάν μὲ τὴν παιδικὴν τοὺς καρδιὰς πλημμυρισμένην διὰ εὐχαριστοποιίαν.

Ξανθιώτης

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ. — Εἰς τὴν αἰθουσαν τοῦ Λευκοῦ Πίνεργου ἐδόπιν μὲ πολλὰν ἐπινυχίαν δὸ χορδὸς τῆς «Παλλέοβιακης 'Ενωσίως». Ἐκτηνοαν δὲ τὸν χορδὸν διοικητὴς τοῦ Γ'. Σάματος στρατοῦ Στρατηγὸς κ. Ζαφειρίου, δὲ Μέραρχος κ. Παλαιολόγου μετὰ τῆς κνημίας ιου, δὲ Πρόθεδρος τοῦ «Επιούσιου Συλλόγου» κ. Γρηγορίου μετὰ τῆς κνημίας του, δὲ Επιτελέαρχος τῆς ΙΧ καὶ Τσάγκος μετὰ τῆς κνημίας του κ.λ.π. κ.λ.π. Μεταξὺ τῶν δεοποιούντων διακίναντεν τὰς ἀδελφὰς Ἀνωνιάδον, τὰς ἀδελφὰς Ταχατζῆν, Σοφῆν μὲ τουναλέτταν ζάπ κερά νεὲ διν Μαΐουν γοῦν καὶ Πηνελόπην κίτεντιν, «Αστρακανούβλουν, Πολυχρονιάδου Νάση, ἀδελφὰς Πιπαρόδελην καὶ πολλὰς ἄλλας.

Δ. Σακελλαριάδης

ΛΑΡΙΣΣΑ. — Ἐπιτυχέστατος ὡπῆρεν δὲ δοθεὶς χρόδος τοῦ Μαίανδρου *Ἐκδιομέων* (*Λαρισσοῦ*) ὁ περασμένον Σάββατο εἰς τὴν αἴθουσαν *Νικού* ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς *Αεροπορικῆς* Αμύνης τῆς χώρας. Ἡ δὲ διοργάνωσις τῆς χοροεπεριδός καὶ ίδιως δὲ έσαιρετική διάλογος μηδὲν, οὐδὲν αἰθουσὴς ὀψείλονται εἰς τὸν πρόσεδρον τοῦ Οὐρίου κ. d. Καραβάθων.

*Ἐκ τῶν παραστάντων διακρίναμεν ἐδὲ οἰκογενεῖας τῶν κ.
χ. Παπαθεοδόσιον Νομίσκον, Πανούσοντόν Στρατηγοῦ,
Σπλάκα Δημίου Ιερού, Καλένδρα, Τζουλάδον, Λογιώτασθον, Ἀγγε-
λίδον, Χατζηγιάννην, Ἀρσενίδον, Κ. Οίκονομίδον, Ιομυσίδον,
Βάτσον, Καισόδον, Ι. Σχοινήν, Κ. Ασπράκη έπιλαχόνον, Ἀλε-
ξάνδρον, Κασογιάν, Σπουδόνον κ.λ.π. Καὶ τοῦτο κ.χ. Νέοβαν,
Κουτσούναν, Κοσθερίαν, Τοιχούλαν, Ν. Γκέκαν, Λεβαντάνην, Τοιγ-
κιδίδην Δεινούληντην Ἁλεκρ. Ἐπαγειας, Σ. Σπλαυθρίδον, Αστε-
ρίδον, Βάσον κ. α.*

ΑΜΦΙΣΣΑ. — Ἐπιτυχεστατός δὲ δοθεῖς ἐπίκαιος χρόνος τῶν πλαττήλων τῆς Ἰδινικῆς Τραπέζης ὑπέρ τοῦ Μ. Συλλόγου Ἀμφίσσης. Μετὰ δὲ τῶν παρενθερέντων διεκόπιμεν τὰς δίδας Σταματοπόδην, Ζωγράφον, Σούνια, διδελ., Πανάγιον, Κοκκινοπόδην, Χ. κτλ. Καλακούδη, Δαλαρή, Ταλαμάργα, τὰ κυ-

ΚΑΡΤ ΠΟΣΤΑΛ

Δημ. Βλαχογιάννην, Βραχάτι. Γία τὸ ποιῆμα σας, πωδόπειρον, σας ἀπάντησαν. Όσο γάρ τὸ γαλλικό κείμενο τοῦ "Ραγισμένου Βάζου" τοῦ Πρυντού, δυστυχώς δὲν τὸ ἔκοψε πρόσφατα για νὰ σὺν εὐχαιριστήσουμε. Γ. Γαρ οὐ φα λι ἄν, ἀρταν. Τὸ ποιῆμά σας, δυστυχώς, θυσεῖ πολὺ τεκνικής, πράγμα τοῦ ἀποδεκινούς δὲν δέν εἶναι μελετήσαντος καθολού ποιησής. Σας συντίθεμεν όμως μελετήσας. Θ. Ν. Ι. ἡ μετάθεσή σας για τὸ παλήρη θέατρο, πολὺ τινάχι καὶ στηγάνη. Τέτοια πρόγραμμα, πάνω καλλιτέχνη μάλιστα, μπροστὶ ρηθεὶς κανεὶς σὲ δικαιοσύνητος εγκαταστάσια. Β. Ι. τ. ω. "Ἐνταῦθα." Τὸ εἶναι αὐτὸν μᾶς στέλνει τὸ διόπιον, καθὼς γράφεται, διάτον τὸ παγκάλειον κανεῖς δέοντας στρατηγά τε ἡδονὴς διώργης η οὐ ἐξι μελεγκούλην διάθοντας μετὰ θλιβεροῦ πονοῦ· Εἰνὲ ἐνό πολὺ κοινὸν πρόγραμμα καὶ δὲν φανταζούμεθα νὰ είναι μετάφρασης. Φ. Σ. π. σ. ο. ν. "Ἐνταῦθα." Τὸ ποιῆμά σας τίποτε πλέον τοῦ κοινοῦ. Θ. Δ. μ. ι. τ. ο. δ. ι. ν. Η. Παιδαρία. "Εξετάζεις, ἀγαπτέ. Τὸ 'Μπουκέτο' δὲν δημοσιεύει μόνο διηγήματα. Μόνον τέσσερες έκοινοι πέτανοι σειλίδες ἀπαρτάζονται μὲν διηγήματα τὰ όπιστα είναι εκλεκτά πάτοντας καὶ ώραιά, διατελέγενα μεταξύν ουροῦ διηγημάτων" ή αλλά θηλή του καὶ τεί δειπνοί. "Οτι μπροστὶ νὰ Ικανοποιηθῇ καὶ μαὶ υπόδειξινέντα μεταξύν ἀλλών καὶ διαφορών νεορούλιασμένους ψυτολογίους τῶν θωτούντων τὰ ἑργά τε" οὐδένας είναι λόγῳ θά δέδιμοςτον τοῦ 'Μπουκέτο'. Τὸ 'Μπουκέτο' συγχωνεύεται εἰς τὰς σειλίδας τοῦ τὰ εκλεκτώτατα κομμάτων της Ἑλληνικῆς δόσους καὶ τῆς ἑνίκης λογοτεχνίας, καὶ εἰς τὴν μεγάλην αὐτὴν προστάσιάν του διέφευται η πρωτοφανής διὰ 'Ἑλληνικού πειροδικού κολοφονής του. Α. Χ. ο. σ. ο. ο. ι. ν. Ο. "Ἐνταῦθα. Τὸ 'Όνυμα' σας ἀγνούσηδογιτο. 'Ποτόσιο' ἔχει κάποιον εὐέργειον στὸ γαρύφατο. Κ. Η. α. λ. Ζ. 'Ο διάλογος του Φυλέων' οὐχ καὶ τόσο πειροφίμως. Τὸ 'Β' δέλλα δὲ δημοσιεύθην, μην ἀνηγγείλτε. Δέν βλέπετε τὰ πλήρωματα τῆς ἔκρουν ἐρχόμενα; Λέντε ἔχομεν κώδωνα νὰ δημοσιεύσουμεν οὐτά τὰ τακτικῶν μας συνεργατῶν τάς μεταφράσεις, μολονότι ἐπονομάσαμε στὸ φύλλο τέσσερας διλόντων σειλίδες. Καὶ σεισιονή την Ηλινητή (Εβροΐας). Δικαίωμα ἀποστολῆς συνεργατώντας ἔχει κάθε αναγνωστής τού τοῦ 'Μπουκέτον' συνοδεύνων τὰ μὲν περιέλαφα μὲν δραμάτια πέτενται καὶ τὰ ποιητικά μὲν τρεῖς. ΑΙ μεταφράσεις δεκταὶ δορσαῖν. Ι. Σ. ο. λ. ω. μ. ο. ν. "Ἐνταῦθα. Τὸ ποιῆμά σας δοκεῖται καλό. Ἐκείνες διως οἱ λέξεις 'σειρήνη', 'εγκλει.', 'ἀσθενής' κλπ. δὲν ἔχουν θέση στὸ ποιῆμα γραμμένον στην θωτανή μέλασσα, στὴ γλώσσα τοῦ μεγάλου συνεργατού σας ποιητοῦ, ἐπὶ τὰ ἤχην τοῦ διόπιον σας εὐχόμενα νὰ βαδίσετε. Α. I. Δ. Τὸ ποιῆμά σας κοινόν. "Αν είταν πολύσιστον πολυτυχημένο στη σύνθεσή της είταν ένα καλὸ τραγούδιον. Δ. Η μ. Β. Η. λ. ο. ν. "Ἐνταῦθα. Τὰ παιματά της έχουν κάτι πάντα τὸν ποιητήν τους τὸν Κρυστάλλη, ἀλλὰ ενσάκησαν πολὺ ἀπόλυτη. Μὲν τὸν καρδον πρανταζόμενα θὰ δέδηληση γίνεται κατατείνει. Άλλα πρέπει καὶ νὰ μελετήσετε. Μ. Α. σ. σ. ι. ν. α. "Οχι, καὶ καὶ τὸ ποιῆμά σας. Τεχνικῶς μάλιστα ὀφειλόμενον τοῦ ταπετσάρια δράτωτατα. Μόνο ποὺ σὲ μερικά μέρη πέπτεται σὲ κοινωνίες. Π. Δ. Τὸ δημητράς σας γραμμένον ι' απὸ τοὺς δύο μερεῖς τῆς κόλλας καὶ σὲ δρόπτην καθαρεύσουμεν. Ι. Π. σ. τ. Α. ι. σ. ι. ν. Κ. Κολουκού. Φανταζόμενα δὲ τὸ ποιῆμα ποὺ μας στέλνετε, τὸ στέλνεται για νὰ διατελέσῃ. Γ. Π. π. α. γ. κ. ν. υ. π. ο. λ. ν. Η. Λ. Υ. Υπόπτερόμενον δὲτη η ἀνταποκριτική σας ἐδμονιστεύσῃ. Κοιτάζετε στὰ προηγούμενα φύλλα. Β. Α. ο. π. η. ν. Ναυστιθμόν. Τὸ ποιῆμά σας δὲν ἔλληνη η' δύναν ως μὲν συνδεόμενον υπὸ τοῦ κεκανονισμένου τοιδρόσημου. Λ. Ο γοτεγή γη η Ζ. Καὶ τὸ δικό σας διετὸν αὐτὸν λόγον, πα' θό δό τὸ γενδούμνυρ σας, τὸ διόπιον πα' θόλγον νὰ μαρξινιάσει. Δ. α. ο. ι. ο. Β. Α. ο. δ. ά. Α. Καταρτό. Τὸ ποιῆμά σας δὲν ἐλπήθη η' οὖψιν ως μὲν συνδεόμενον τὸν τοῦ κεκανονισμένου τοιδρόσημον. Γ. ι. ο. ί. η. Κ. ά. δ. η. Ν. Τὸ ποιῆμά σας ως ἔδεις πολὺ καλό, ἀλλὰ η κτέλεσης καταστρέψει σὲ φραγμένα σημειά την ἐμπνευσήν. 'Οπωδήποτε οι στίγμαι σας είναι ἀπό τοὺς καλλιτέχνους ποὺ λαβάνονται καὶ γι' αὐτὸν η κριτική μας είναι κάποιας αὐτοπροστασίας. Τὸ 'Στενωπό Τριαντάφυλλο' τοῦ Μοορέ καλά μεταφρασμένο καὶ δημοσιεύσ- ται έδω.

*Εἰν· τὸ στεροῦ τοιαντάφυλλο πον μοναχὸ του ἀνθίζει,
οἱ συντεροῦσι του χάνηκαν σὲ μιὰ χιονέα κάσσα,
κανέντα λοιπούσι ομάχ, καὶ στ' ἀδικία πασκίζει
γὰ βροῦ ἀντιφέγγισμα γλυκό, ἀνάσα στὴν ἀνάσα !..*

*Δέ τὸ σ' ἀφίσω λοιπὸν μὲς στὸ κλαρὶ μονάχο
σῶν τ' ἄλλα κοιμήθηκαν, ἀντεῖ καὶ τὸ κοιμῆσιν!...
Τὰ πετάλα σου θὰ σκορπῶ στὸ δρόσεορδ σου τάφο,
ἐκεῖ ποὺ δίκως μυρδουμέα, νεκροὶ εἰν' οἱ συντρόφοι σου!...*

*"Ἐτοι καὶ ἐγὼ θὰ πάω μακρινά, οἱ φίλοι σαν μὲν ἀφίσουν καὶ τῆς Ἀγάπης ὁ λαμπρὸς δὲ κύριος θὰ μαρτσαρεῖ.
Σὰν οἱ καρδιές περὶ ἀγάπησαν διληθυνά θὰ σβήσουν
οἱ τέτοιοι κόδιμοι θιλιεροί, ποιὸς θὰ μπορῇ νὰ ζήσῃ ;*

I. Φραγκούχη γνωστή το χειρόγραφό σας το πήραμε γιά συμβολαιογραφική πράξη, άλλα, δυνατώνδες, κατόπιν, ανακάλυψαμε πάλι επίτιμα ποιήμα. Εργάζομε δύο ιδέες ματές και είδαμε ένα σωραία πολύ κοντινό στίχου. Γιατί δεν γράφεται σύντομα πολύτιμα. Σημειώθηκε διατελέσθηκε την έποχη του γρυγόρη. Πάντα πάτε τραγανόνια, τον παλαιόνια ποιητήν.

Γ. Μ. «Ενταῦθα τὸ ποιῆμα σας, δυστυχῶς, παρ’ ὧλην τὴν ἀρκετὰ ποιητικὰ πνοῖν ποὺ διατένει, ὑπεχνον. Φροντίστε τὰ μάθετε μετρική για νὰ παρουσιάσετε καλά πράγματα.

Κατὰ τὰ διαλλείματα θανυμασία μανδολινάτα ἀπὸ τοὺς ἑρα-
σιτέχνας κ. κ. Πανάγον, Τοσαρζῆν, Λιάκον, Βούλτσον, Βαν-
δῶρον ἔπαιξε διάφορα ἐκλεκτὰ τεμάχια. **H. Νοσταλγός**

KOMOTINH. — Ιδιαιτέρων ζωηρότητα είχεν ό χορδς τοῦ Μικρασιατικοῦ Συλλόγου εἰς τὴν Ἐλληνικὴν Λέσχην. Ἐκ τῶν ἐπισήμων παρέστησαν δ κ. Γεν. Διοκτῆτής δ κ. Διάμαρχος, δ κ. Μέραρχος μετά τῆς κυριαρχίας του καὶ ἄλλοι. Μεταξὺ τῶν ὀφαείρων ἔμφασιον είχεν τὸν χορδὸν ἵσσαν αἱ δίδες Ἀγγειοῦ Σπλαθοπόδιον, Daisy Nahmia, Ή. Ἀγωνιστῶν, Τάσσον, Ραφαήλ, Σχοινᾶ Λαμπνίδον, Ζωγράφον καὶ αἱ κυριαρχία, Γαρδίκα, Κεσσανίδον, Ἀθανασίδον. Παρενέθεσσαν καὶ οἱ κ. κ. Κάλπη, Θεοδωρίδης διψαφαμακοποίοι, Κεραμεύς, Ζωΐδης Θ. Θεοδωρίδης καὶ ἄλλοι.

ΚΑΣΤΟΡΙΑ. — Ὅπο τοῦ Μουσικοῦ Ὀμίλου ἐδόθη ἡ δευτέρα χοροεσπερίς εἰς τὸ «Τὸ Κέντερον». Διεκρίναμεν τὰς Δίδασκαλά, Ἐλ. Γεωλογίκην, Κοσμάμακην κ. ἀ. Τοὺς κ. κ. Κάστανους Διευθυντὴν Δίδασκαλεῖον, Λουκᾶκην Ὑποδιοικητὴν μετὰ τῆς κορισίας τοῦ Διάκονου καθητηποτὲ κ.λ.π. **H.**